

Euroopa Kohtu (kuues koda) 7. oktoobri 2013. aasta määrus (Consiglio di Stato (Itaalia) eelotsusetaotlus) — Società cooperativa Madonna dei miracoli versus Regione Abruzzo ja Ministero delle Politiche Agricole e Forestali

(Kohtuasi C-82/13) ⁽¹⁾

(Eelotsusetaotlus — Ühine põllumajanduspoliitika — Ühised meetmed — Finantsabi väljamaksmata jätmise komisjoni poolt — Toetuse tihistamine liikmesriigi poolt — Faktiküsimus — Rügisine olukord — Euroopa Kohtu pädevuse ilmselge puudumine — Faktilise raamistiku kirjeldus — Ebapiisavus — Hüpoteetiline küsimus — Ilmselge vastuvõetamatus)

(2013/C 377/08)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Consiglio di Stato

Põhikohtuasja menetluse pool

Apellant: Società cooperativa Madonna dei miracoli

Vastustajad: Regione Abruzzo ja Ministero delle Politiche Agricole e Forestali

Ese

Eelotsusetaotlus — Consiglio di Stato –Nõukogu 24. juuni 1988. aasta määruse (EMÜ) nr 2052/88 struktuurifondide ülesannete ja tõhususe kohta ning nende tegevuse kooskõlastamise kohta teiste struktuurifondide, Euroopa Investeerimispanka ja muude olemasolevate rahastamisvahendite tegevusega (EÜT L 185, lk 9), nõukogu 19. detsembri 1988. aasta määruse (EMÜ) nr 4253/88, millega nähakse ette sätted määruse (EMÜ) nr 2052/88 rakendamiseks seoses struktuurifondide tegevuse kooskõlastamisega teiste struktuurifondidega ning Euroopa Investeerimispanka ja muude olemasolevate rahastamisvahendite tegevusega (EÜT L 374, lk 1), nõukogu 29. märtsi 1990. aasta määruse (EMÜ) nr 866/90 põllumajandussaaduste töötlemis- ja turustamistingimuste parandamise kohta (EÜT L 91, lk 1) ning komisjoni 7. juuni 1990. aasta otsuse 90/342/EMÜ, millega kehtestatakse põllu- ja metsasaaduste töötlemis- ja turustamistingimuste parandamiseks tehtavate investeeringute valiku kriteeriumid (EÜT L 163, lk 71), tõlgendamine — Ühised meetmed — Finantsabi väljamaksmata jätmise komisjoni poolt — Liikmesriik, kes jättis oma toetuse väljamaksmata seetõttu, et komisjon jättis toetuse väljamaksmata

Resolutsioon

1. Euroopa Liidu Kohus ei ole ilmselgelt pädev vastama Consiglio di Stato (Itaalia) esitatud küsimustele.

2. Lisaks sellele on eelotsusetaotlus ilmselgelt vastuvõetamatu.

⁽¹⁾ ELT C C 147, 25.5.2013.

Constantin Hârsulescu 15. jaanuaril 2013. esitatud apellatsioonkaebus Üldkohtu (kaheksas koda) 13. novembri 2012. aasta otsuse peale kohtuasjas T-400/12: Hârsulescu versus Rumeenia

(Kohtuasi C-78/13 P)

(2013/C 377/09)

Kohtumenetluse keel: rumeenia

Pooled

Apellant: Constantin Hârsulescu (esindaja: advokaat I. L. Cioplea)

Teine menetlusosaline: Rumeenia

Euroopa Kohus (kümnes koda) jättis 3. oktoobri 2013. aasta määrusega tasuta õigusabi taotluse rahuldamata.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Östersunds tingsrätt (Rootsi) 6. mail 2013 — E.ON Vattenkraft Sverige Aktiebolag versus Kammarkollegiet jt

(Kohtuasi C-251/13)

(2013/C 377/10)

Kohtumenetluse keel: rootsi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Östersunds tingsrätt

Põhikohtuasja pooled

Kaebaja: E.ON Vattenkraft Sverige Aktiebolag

Vastustajad: Kammarkollegiet, Ljustorp socken ekonomisk förening, Länsstyrelsen i Västernorrlands län, Murberget Länsmuseum Västernorrland, Naturskyddsföreningen Timrå, Naturvårdsverket, Sveriges Sportfiske- och Fiskevårdsförbund, Timrå kommun, Miljö- och byggnadsnämnden, Älvräddarnas samorganisation

Euroopa Kohtu president tegi 20. augustil 2013 määruse kohtuasja registrist kustutamiseks.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Anotato Dikastirio Kyprou (Küpros) 27. septembril 2013 — Alpha Bank Cyprus Ltd versus Dau Si Senh jt

(Kohtuasi C-519/13)

(2013/C 377/11)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Anotato Dikastirio Kyprou

Põhikohtuasja pooled

Apellant: Alpha Bank Cyprus Ltd

Vastustajad: Dau Si Senh, Alpha Panareti Public Ltd, Susan Towson, Stewart Cresswell, Gillian Cresswell, Julie Gaskell, Peter Gaskell, Richard Wernham, Tracy Wernham, Joanne Zorani ja Richard Simpson

Eelotsuse küsimused

1. Kas määruses (EÜ) nr 1393/2007⁽¹⁾ ette nähtud tüüpvormi kättetoimetamine on igal juhul vajalik või on lubatud erandid?
2. Kui niisugust kättetoimetamist peetakse igal juhul vajalikuks, siis kas käesoleval juhul põhjustab selle tegematajätmine kogu kättetoimetamise tühisuse?
3. Kui vastus sellele küsimusele on eitav, siis kas kooskõlas määruse (EÜ) nr 1393/2007 *ratio*ga võib toimetada dokumendid kätte advokaadile, kes esindab määruskaebuse esitanud vastustajaid ja kel on kohustus klientide eest dokumendid vastu võtta, või on vaja uut määruses (EÜ) nr 1393/2007 sätestatud korrale vastavat koahaletoimetamist?

⁽¹⁾ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 13. novembri 2007. aasta määrus (EÜ) nr 1393/2007 kohtu- ja kohtuväliste dokumentide liikmesriikides kättetoimetamise kohta tsiviil- ja kaubandusajades (dokumentide kättetoimetamine), millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1348/2000 (ELT L 324, lk 79).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Hof van Cassatie van België (Belgia) 3. oktoobril 2013 — Vlaams Gewest versus Heidi Van Den Broeck

(Kohtuasi C-525/13)

(2013/C 377/12)

Kohtumenetluse keel: hollandi

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Hof van Cassatie van België (Belgia)

Põhikohtuasja pooled

Kassatsioonkaebuse esitaja: Vlaams Gewest

Vastustaja kassatsioonimenetluses: Heidi Van Den Broeck

Eelotsuse küsimus

Kas komisjoni 11. detsembri 2001. aasta määruse (EÜ) nr 2419/2001⁽¹⁾, millega sätestatakse nõukogu määrusega (EMÜ) nr 3508/92 kehtestatud teatavate ühenduse toetuskavade ühtse haldus- ja kontrollisüsteemi üksikasjalikud rakenduseeskirjad, artikli 33 esimest lõiku tuleb tõlgendada nii, et otsus „[jätta] asjaomase toetuskava alusel [...] põllumajandusettevõtjale toetu[s], mida tal oleks olnud õigus saada vastavalt artikli 31 lõikele 2, [andmata]” käib toetuse kohta, mida antakse nõukogu 27. novembri 1992. aasta määruse (EMÜ) nr 3508/92⁽²⁾, millega kehtestatakse ühenduse teatavate toetuskavade ühtse haldus- ja kontrollisüsteemi, artikli 1 lõikes 1 viidatud „asjaomase toetuskava” alusel, mille tagajärjel tuleb lisaks „asjaomase põllukultuurirühma” eest ettenähtud toetusele jätta andmata kõik toetused, mida makstakse vastavalt viidatud sättes nimetatud toetuskavadele, mis hõlmavad asjaomase põllukultuurirühma eest ettenähtud toetusi?

⁽¹⁾ EÜT L 327, lk 11; ELT eriväljaanne 03/34, lk 308.

⁽²⁾ EÜT L 355, lk 1; ELT eriväljaanne 03/13, lk 223.

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Protodikeío Athinón (Kreeka) 10. oktoobril 2013 — Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha versus Maria Patmanídi AE

(Kohtuasi C-535/13)

(2013/C 377/13)

Kohtumenetluse keel: kreeka

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Protodikeío Athinón